

黑精灵



大梁龙



..FITYKXYS..
FIAAYLY8
SAXFETTAEYE
AI=KXJFA=NYOI
KPAE KYXAEYK
EONVEETLQYYK
SUNQNY VYSAYNE

NYI:YOBLE=QS YIKYOTAN
TYIKONANTTO=ILEQATS

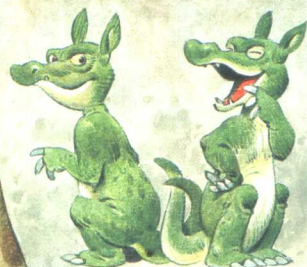
恐龙爸爸

恐龙妈妈



小恐龙纳克

小恐龙尼克



000 NIEIAOO-AEIZYOB

AEIZYOB 01YYXZO
NOYING FOLL XTEOMTA
AYVOSAE AYAEILOS TAO SKY
EYDIBS TEFQNYOS FNYLY
NYQ=EGOS AFPAITIO=AS

AEIZYOB 01YYXZO
NOYING FOLL XTEOMTA
AYVOSAE AYAEILOS TAO SKY
EYDIBS TEFQNYOS FNYLY
NYQ=EGOS AFPAITIO=AS

大角兽



盔头龙

← SNKXKT-YVOT=T-1 HIIFOK → YVYAI FAYAT ONOZ STO:AYHLE

QATD:KY=S EXTD=AP

翼龙



铲马龙



QAYEYUJ=5



QAYEYUJ=5



曲嘴鸟

YXOSSS..

鸮鹉龙



K=XOSTTANY SAYAT=
(JYT459 A SHQMA)

绿头龟



1-JAYNY X TAE-NYUO . XNY=YS
SOXATTO-ANYA KATZITA
ATZAH FAYUYZHA OAHAY
... TAE-NYUO S

长毛兽



SINAG NYUAKQS

剑齿豹



Y=NYK = NYUOEH

鸭嘴龙



XUYUYNQ

始祖象

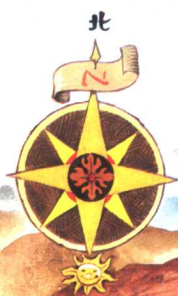


QSSS=NYUOY AYUAEY

背甲龙



JYUAEY=O -SEYUYN



红胡子巨
人住的山洞和
修的水坝

找到彩虹戒
指的石頭湖。

小动物们献给小精灵们的雕像

小精灵酿
酒师的酒窖

长出巨大蔬菜的菜地

精灵村的足球场

水轮带动的水磨

小树精

裂开一道缝蹿
出小树精的榕树干

森林童话世界



仙女国仙女之王的城堡



仙女国的钟铃密林



仙女国的迷宫



开出色彩鲜艳花朵的灌木



仙女住的葫芦房子



优秀行为评判机



小树妖的家



独角兽的巨蛋



精灵村

恐龙的家

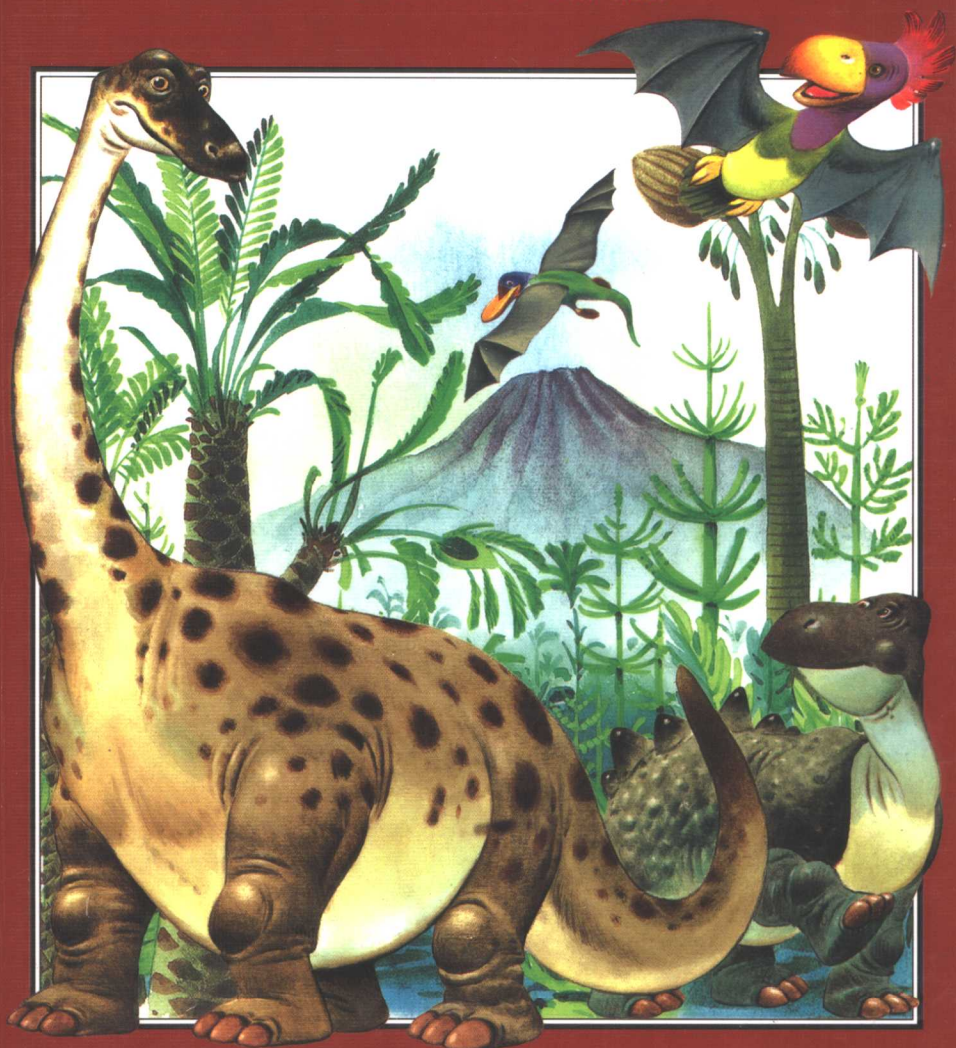


彩色森林童话故事系列

恐龙大帝国

KONGLONG DA DIGUO

绘画/[意]托尼·沃尔夫(TONY WOLF)



银河出版社(香港)有限公司编译 安徽少年儿童出版社出版

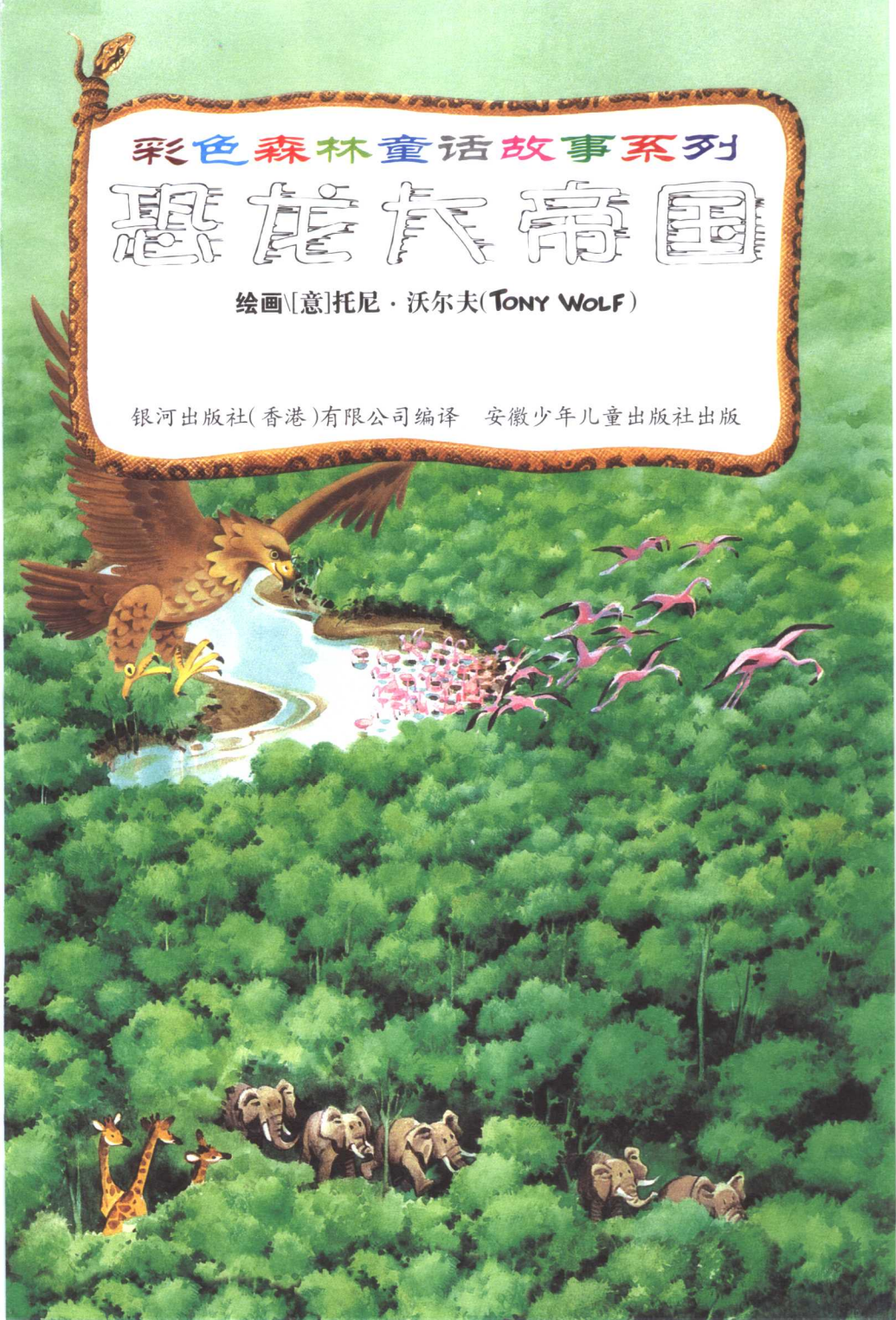


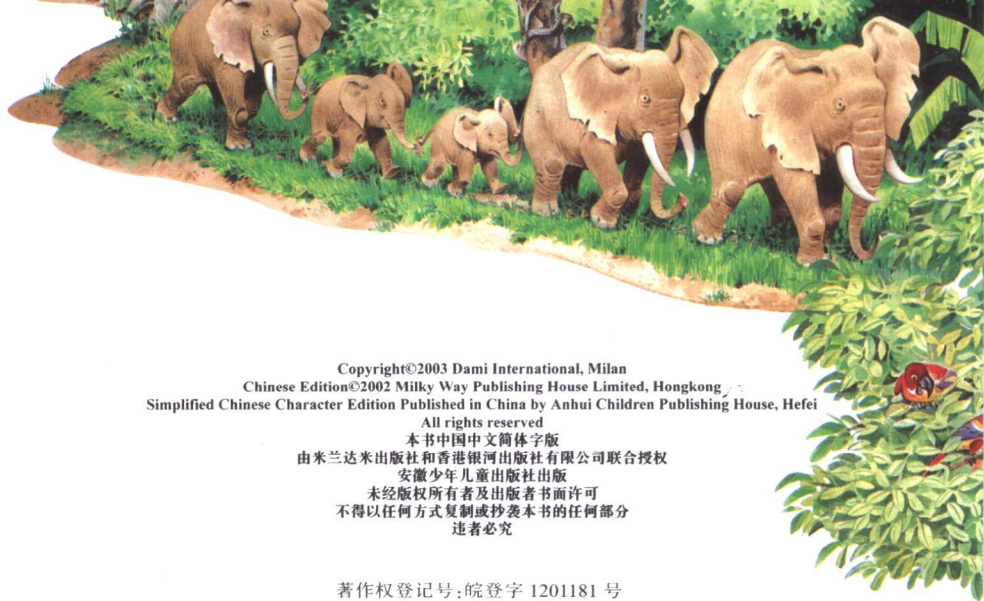
彩色森林童话故事系列

恐龙王国

绘画[意]托尼·沃尔夫(TONY WOLF)

银河出版社(香港)有限公司编译 安徽少年儿童出版社出版





Copyright©2003 Dami International, Milan
Chinese Edition©2002 Milky Way Publishing House Limited, Hongkong
Simplified Chinese Character Edition Published in China by Anhui Children Publishing House, Hefei
All rights reserved

本书中国中文简体字版
由米兰达米出版社和香港银河出版社有限公司联合授权
安徽少年儿童出版社出版
未经版权所有及出版者书面许可
不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分
违者必究

著作权登记号:皖登字 1201181 号

丛书名:彩色森林童话故事系列
书 名:恐龙大帝国
编 译:银河出版社(香港)有限公司
绘 画:[意]托尼·沃尔夫(TONY WOLF)

出 版 者:安徽少年儿童出版社
出 版 者 地 址:安徽省合肥市跃进路1号 邮政编码:230063
出版策划制作:北京银河文化信息咨询公司 www.mwculture.com
图 书 发 行 部:(0551)2632113(办公室) 2619156(传真)
E-mail: ahsebwsh@mail.hf.ah.cn
责 任 编 辑:徐凤梅 姚 巍 欧阳春 熊承平
发 行 者:安徽少年儿童出版社 新华书店经销
印 刷 者:合肥晓星印刷厂
版 (印) 次:2003年3月第1版第1次印刷
开 本:889X1194 1/32 印 张:3 定 价:11.00 元

ISBN7-5397-2173-1/J·777

凡本社图书出现倒装、缺页、脱页等质量问题,本社发行部负责调换



目 录

第一章	恐龙的家园	7
第二章	战车大赛	15
第三章	智擒鳄鱼蛋	25
第四章	黑精灵的出现	33
第五章	尖梭精灵村	40
第六章	反击黑精灵	45
第七章	活捉黑精灵	52
第八章	铁匠的小悍虎	60
第九章	森林联合大军	66
第十章	恐龙国王的思考	78
第十一章	拔河大赛	86
第十二章	胜利大结局	90



小朋友：

你好！

我是恐龙帝国的恐龙国王。我们恐龙帝国的居民们从来也没有想到过，我们的国家附近就存在着另外一个世界。

不管怎样，我们现在已经认识了森林居民们，这可真是个新开始呀。

虽然一开始我们和森林居民们之间有一点小误会，但很快我们就成为好朋友啦，我们恐龙帝国国民已经接受了这些看起来一模一样的小精灵，当然还有那些可爱的小动物们！

小朋友们千万不要被我们的外貌所吓倒，尽管我们看起来很庞大，也很凶猛，其实我们不过是顽皮而已。我相信，看完这本书后，小朋友们肯定也会像喜欢小精灵、小动物、小树妖和仙女一样，喜欢上我们大个子恐龙帝国的国民的！

那么，现在就让我们开始吧！

恐龙国王





hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián, zài yí gè dà shān gǔ lǐ, shēng huó zhe
 kǒng lóng hé qí tā yì xiē shǐ qián dòng wù, nà lǐ de guó mín dōu hěn táo
 qì, zhěng tiān chāo chāo nào nào de. shù bǎi nián lái, zhè ge kǒng lóng dì
 guó yì zhí shòu yǔ gǔ kǒng lóng de tóng zhì。

远古恐龙统治着大山谷。





zhè zuò shān gǔ de sì zhōu dōu shì chóng shān
这座山谷的四周都是崇山

jùn lǐng ér dà shān de nà biān jiù shì jīng líng
峻岭，而大山的那边就是精灵

cūn yě jiù shì sēn lín xiǎo jīng líng hé xiǎo dòng wù men
村，也就是森林小精灵和小动物们

shēng huó de dì fāng
生活的地方。

tóng shí jū zhù zài jīng líng cūn de hái yǒu hóng hú
同时居住在精灵村的还有红胡

zi jù rén hēi yī xiǎn nǚ hé sān gè xiǎo shù yāo
子巨人、黑衣仙女和三个小树妖：

xiǎo cù yāo xiǎo jiāng yāo hé xiǎo hú jiāo
小醋妖、小姜妖和小胡椒。

shuō dào zhè lǐ kàn guo mó huàn xiǎo shù
说到这里，看过《魔幻小树

yāo nà běn shū de xiǎo péng yǒu kěn dìng jiù míng bai
妖》那本书的小朋友肯定就明白

le shì de wǒ men zhè běn shū shuō de jiù shì xiǎo
了：是的，我们这本书说的就是小

jiāng yāo qí zhe dú jiǎo shòu fān yuè dà shān shí fā xiàn de
姜妖骑着独角兽翻越大山时发现的

zhè xiē shǐ qián dòng wù men hé wǒ men de sēn lín jū
这些史前动物们，和我们的森林居

mín men zhī jiān fā shēng de gù shì
民们之间发生的故事。

sēn lín jū mín hé kǒng lóng dì guó guó mín
森林居民和恐龙帝国国民

suī rán gé shān shēng huó le hǎo jǐ qiān nián dàn
虽然隔山生活了好几千年，但

shì tā men bǐ cǐ zhī jiān què bù xiāng shí
是他们彼此之间却不相识！

kǒng lóng zú hé kǒng lóng dì guó lǐ
恐龙族和恐龙帝国里

de qí tā jū mín zài shān gǔ zhōng de
的其他居民，在山谷中的



rì zi guò de xiāng dāng píng jìng , hěn jiǔ yǐ lái jī hū méi yǒu shén me zhòng
日子过得相当平静，很久以来几乎没有什么重
dà de shì qing fā shēng 。
大的事情发生。

dāng rán le , tā men yǒu shí huì wèi le yī xiē hěn xiǎo de
当然了，他们有时会为了一些很小的

shì qing fā shēng jī liè de zhēng chāo , jiù xiàng pí qì bào
事情发生激烈的争吵，就像脾气暴

zào de rén huì jīng cháng fā huǒ nà yàng 。 zhè dào bú shì shuō
躁的人经常会发火那样。这倒不是说

tā men jū xīn bù liáng huò zhě yǒu shén me è yì zhè
他们居心不良，或者有什么恶意，这

zhǐ shì yīn wèi tā men dōu shì jí xìng zǐ , xǐ huān
只是因为他们都是急性子，喜欢

zhēng chāo bà le 。
争吵罢了。

chéng nián kǒng lóng de pí qì yào bǐ nián qīng kǒng
成年恐龙的脾气要比年轻恐

lóng hǎo de duō 。
龙好多。

nà xiē nián qīng hào shèng de kǒng lóng , yī gè
那些年轻好胜的恐龙，一个

gè de dōu shì dǎo dàn guǐ , bú shì xì nòng bié de
个的都是捣蛋鬼，不是戏弄别的

xiǎo kǒng lóng , jiù shì dào chù cōng rě shì shēng fēi 。 nǐ
小恐龙，就是到处惹是生非。你

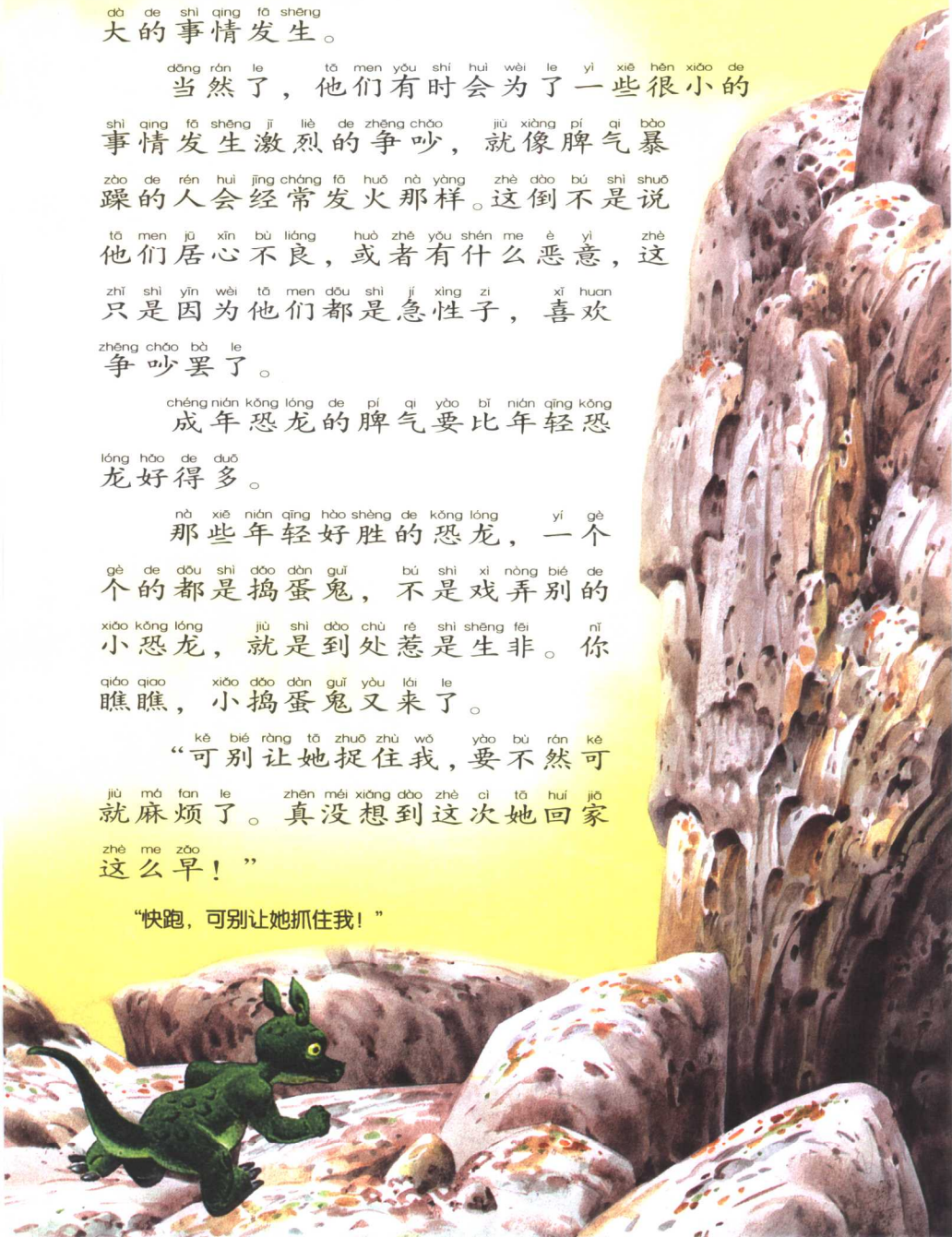
qiáo qiáo , xiǎo dǎo dàn guǐ yòu lái le 。
瞧瞧，小捣蛋鬼又来了。

kě bié ràng tā zhuō zhù wǒ , yào bù rán kě
“可别让她捉住我，要不然可

jiù má fan le 。 zhēn méi xiǎng dào zhè cì tā huí jiā
就麻烦了。真没想到这次她回家

zhè me zǎo ! ”
这么早！”

“快跑，可别让她抓住我！”



xiǎo kǒng lóng ní kè zhāng zhe dà zuǐ , hū chī hū chī de
小恐龙尼克张着大嘴，呼哧呼哧地

chuān zhe qì tā gāng cóng yì lóng de jiā lǐ táo chū lái 。
喘着气，他刚从翼龙的家里逃出来。

yuán lái , zhè ge xiǎo jiā伙 zài jiā xián de wú liáo ,
原来，这个家伙在家闲得无聊，

yú shì biàn dǎ qǐ le guǐ zhǔ yì , qù tóu yì lóng de dàn !
于是便打起了鬼主意，去偷翼龙的蛋！

zhè ge tiáo pí guǐ , zhè yí cì wǒ yí dìng dé hǎo
“这个调皮鬼，这一次我一定得好

hǎo xià hu xià hu tā , ràng tā yǐ hòu bù gǎn zài dǎ wāi zhǔ
好吓唬吓唬他，让他以后不敢再打歪主

yì ! ” yì lóng yì biān yǎng zhuāng zhuī zú yì biān xiǎng 。
意！”翼龙一边佯装追逐一边想。

zài kǒng lóng dì guó lǐ , dà jiā àn zhào zì jǐ de fāng
在恐龙帝国里，大家按照自己的方

shì lái zǔ zhī ān pái suǒ yǒu de rì cháng huó dòng 。 zhè xiē fāng
式来组织安排所有的日常活动。这些方

shì jì jiǎn dān yòu yuán shǐ 。
式既简单又原始。

zài rì cháng shēng huó zhōng , tōng cháng shì kǒng lóng dì guó de
在日常生活中，通常是恐龙帝国的

mèi ge chéng yuán dōu yào zhuān mén fù zé yí xiàng gōng zuò 。
每个成员都要专门负责一项工作。

lì rú , yā zuǐ lóng zhuān mén fù zé yòng tā men nà qiáng
例如，鸭嘴龙专门负责用他们那强

zhuàng de zuǐ gōng dì , wā dòng , shǐ zǔ xiàng zhuān mén fù zé
壮的嘴拱地、挖洞，始祖象专门负责

bān yùn zhòng wù , pǎo de hěn kuài de dà jiǎo shòu zhuān mén fù zé
搬运重物，跑得很快的大角兽专门负责

sòng xìn , ér bèi jiǎ lóng zé zhuān mén fù zé lā shí mó mó shí
送信，而背甲龙则专门负责拉石磨磨食

wù , dāng dāng
物，等等。

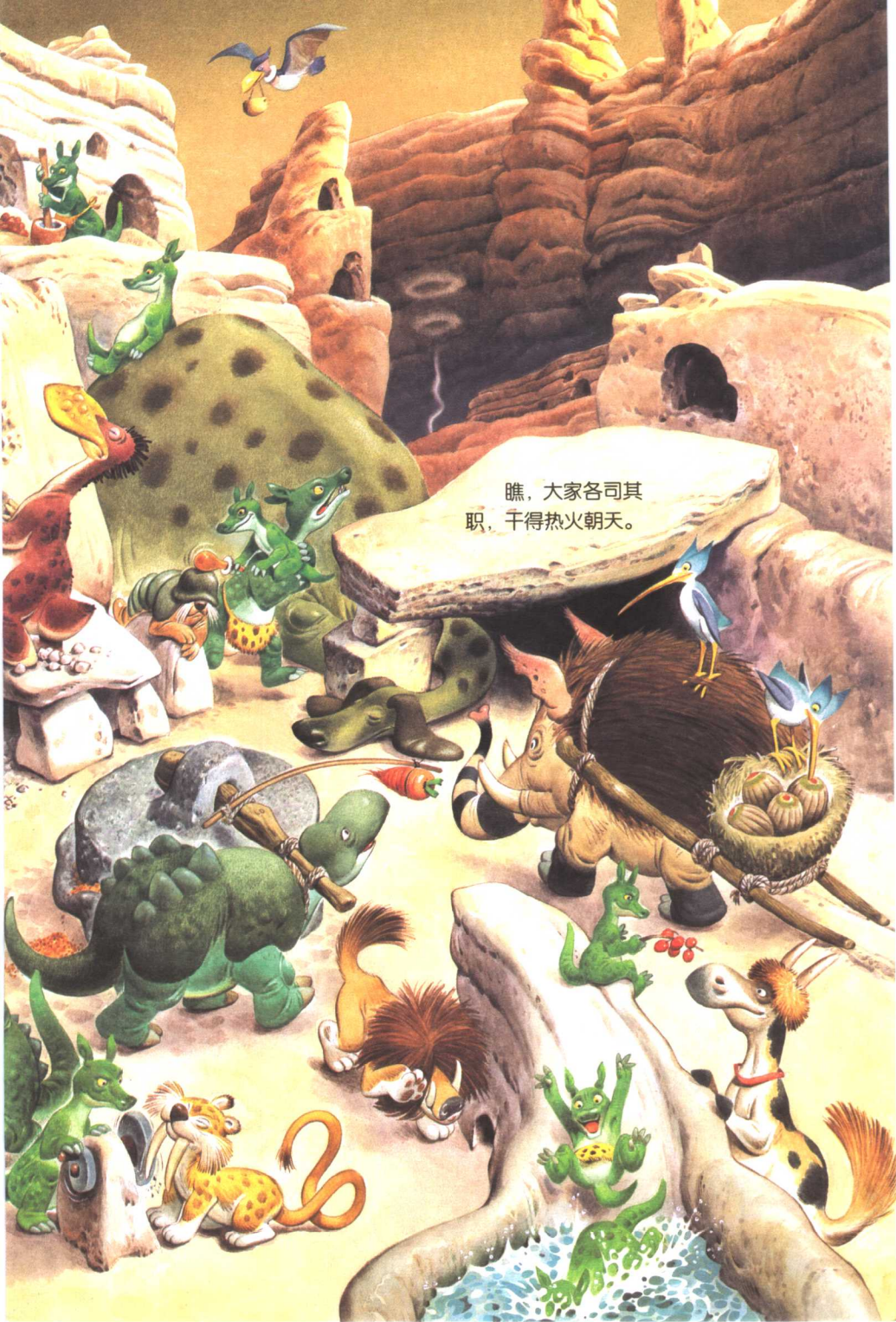
zài yí kuài dà yán shí shàng , mǔ kǒng lóng men zé zài wèi
在一块大岩石上，母恐龙们则在为

dà jiā zhǔn bèi wǔ cān 。
大家准备午餐。

“chī fàn la ! wǔ fàn zhǔn bèi hǎo la ! ”
“吃饭啦！午饭准备好啦！”

fù zé zuò fàn de mǔ kǒng lóng men dà shēng hǎn jiào qǐ lái 。
负责做饭的母恐龙们大声喊叫起来。





瞧，大家各司其
职，干得热火朝天。

yú shì dà jiā yì wō fēng shì de chōng dào fàn zhuō páng zuò xià lái
于是，大家一窝蜂似的冲到饭桌旁坐下来。

tā men chī fàn de chǎng miàn kě rè nao la
他们吃饭的场面可热闹啦!

bú xìn nà nǐ jiù qiáo qiáo ba
不信，那你就瞧瞧吧。

“嘿！袋鼠龙，怎么能在葡萄汁里洗水果呢？看我不拧掉你的耳朵！”

“对不起，下次我再也敢了！”袋鼠龙难为情地说。

“胡萝卜来喽！又鲜又嫩的胡萝卜呀！谁要
来一个？”小恐龙尼克逃脱了翼龙的追捕，这
时也已恢复了往日的活泼劲儿。

kǎi jiǎ lóng duì ní kè de dì
盔甲龙对尼克的弟

dì nà kè shuō: “ lái, nà kè,
弟纳克说：“来，纳克，

nǐ xiān cháng yì kǒu pú táo zhī kàn
你先尝一口葡萄汁，看

wèi dào zěn me yàng
味道怎么样？”

“**嗯**，”**骑**在**盍**头**龙**
身上的**纳克**故意做出若
有所思的样子回答说，
“看来如果**袋鼠龙**不在
果汁里洗水果的话，味
道还会更好一些。”

“嘿！大梁龙，把

“来，你先尝尝这果汁。”

